

RÓŻNOGŁOSIE

cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej
XII edycja



Białowieża 2024

XII выданне канцэртаў РОЗНАГЛОССЕ

Spis treści:

1. Wprowadzenie – str. 3
2. Plakat Koncert Różnogłosie w dniu 01.06.2024 – str. 4
3. Program Koncert Różnogłosie w dniu 01.06.2024 – str. 5
4. Plakat Koncert Różnogłosie w dniu 27.07.2024 – str. 6
5. Program Koncert Różnogłosie w dniu 27.07.2024 – str. 7
6. Plakat Koncert Różnogłosie w dniu 16.08.2024 – str. 8
7. Program Koncert Różnogłosie w dniu 16.08.2024 – str. 9
8. Artyści – str. 10
9. Dokumentacja fotograficzna / 1 koncert 28 lipca 2023 – str. 21
10. Dokumentacja fotograficzna / 2 koncert 29 lipca 2023 – str. 28
11. Dokumentacja fotograficzna / 3 koncert 13 sierpnia 2023 – str. 35
12. Podziękowania – str. 40



1. Wprowadzenie

Zadanie pn. „Różnogłosie – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” jest to cykl imprez plenerowych odbywających się w Białowieży. Zadanie w 2024 roku miało XII edycję. Bardzo ważnym elementem jest zachowanie ciągłości organizowanych wydarzeń. Koncerty wpisały się na stałe w kalendarz imprez kulturalnych w Białowieży. Wypracowały również stałą publikę wśród mieszkańców Białowieży i nie tylko. Imprezy zazwyczaj są organizowane w długie weekendy, co sprzyja rozwojowi miejscowości, poprzez bogatszą ofertę kulturalną. W okresie wakacyjnym praktycznie w każdy weekend w Białowieży są organizowane wydarzenia społeczno-kulturalne. Na terenie gdzie odbywają się imprezy jest dobry dostęp do uczestniczenia w koncertach dla osób niepełnosprawnych (np. na wózkach) i ich ewentualnych opiekunów. Imprezy mają charakter plenerowy i odbywają się na terenie parkingu gminnego, gdzie nie ma przeszkód (wzniesienia, schodki, strome podjazdy), a dla opiekunów jak i pozostałych gości są ławeczki. Na terenie imprezy jest toaleta umożliwiającą korzystanie dla osób na wózkach (z podjazdem dla wózków inwalidzkich i dostosowana wewnątrz). W ramach realizacji zadania zostały zorganizowane trzy koncerty 01.06.2024, 27.07.2024, 16.08.2024, na których prezentowali się soliści, zespoły ludowe, folklorystyczne, estradowe, artyści niezależni z muzyką autorską pochodzący z Białorusi oraz inne grupy wykonujące muzykę regionalną w zdecydowanej większości w języku białoruskim. W koncertach udział wzięli wykonawcy z Podlasia oraz Białorusi.

Partnerami w realizacji projektu były instytucje i organizacje - Białowieski Ośrodek Kultury, Urząd Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży. Patronat medialny objęli Radio Racja, Polskie Radio Białystok, Telewizja Podlasie, Telewizja Kablowa Hajnówka.

Koncerty odbyły się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Poprzez realizację zadania osiągnięto cele takie jak upowszechnianie kultury białoruskiej poprzez oddziaływanie na odbiorców białorską muzyką, prezentacja różnorodności kultury białoruskiej, kultywowanie języka białoruskiego, wdrażanie środowiska lokalnego, w szczególności młodzieży do aktywnego uczestnictwa w kulturze białoruskiej, rozbudzanie zainteresowań kwestią tożsamości i przynależności do białoruskiej mniejszości narodowej.

Osiągnięto następujące efekty takie jak wzrost zainteresowania młodzieży kulturą białorską poprzez angażowanie się w białorskie projekty muzyczne, wzrost liczebności zespołów białorusko - języcznych, wzrost liczby białorskich koncertów na terenie Gminy Białowieża, wzrost pozytywnych bodźców stymulujących wzmocnienie poczucia przynależności do białoruskiej mniejszości narodowej oraz poszanowania swojej odmienności kulturowej i wyznaniowej.

XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 (субота), гадз. 18:00

Гмінны паркінг у Белавежы

1 czerwca 2024, godz. 18:00, parking gminny w Białowieży

У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

Weronika Ptaszyńska, Malanka, Moranki, Debiut, Kresovki, Orlanie, Fermata

Gwiazda wieczoru „Aleh.S.Band”

Зорка вечару калектыв „Алег.С.Банд”



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓZNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka



XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 (субота), гадз. 18:00

Гмінны паркінг у Белавежы

1 czerwca 2024, godz. 18:00, parking gminny w Białowieży

У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

18.00 – 18.10 - Ruczajok

18.10 – 18.30 - Weronika Ptaszyńska

18.30 – 18.50 - Moranki

18.50 – 19.10 - Fermata

19.10 – 19.30 - Orlanie

19.30 – 19.50 - Debiut

19.50 – 20.10 - Małanka

20.10 – 20.30 - Kresovki

20.30 – 22.00 - Aleh.S.Band



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka



XII выданне канцэртаў РОЗНАГЛОССЕ

27 ліпеня 2024 (субота), гадз. 18:00

Гмінны паркінг у Белавежы

27 lipca 2024, godz. 18:00, parking gminny w Białowieży

У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

Зорка вечару калектыв

РЕЦІК



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka



XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

27 ліпеня 2024 (субота), гадз. 18:00

Гмінны паркінг у Белавежы

27 lipca 2024, godz. 18:00, parking gminny w Białowieży

У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

18.00 – 18.20 – Alek Pietruczuk

18.20 – 18.40 – Wasiloczki

18.40 – 19.00 – Ihar Palynski

19.00 – 19.20 – Yaugen

19.20 – 19.40 – Żawaranki

19.40 – 20.00 – Oleg Kobzar

20.00 – 20.20 – Yaugen

20.20 – 22.00 – Relikt



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka



XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 (Пятніца), гадз. 17:00

Гмінны паркінг у Белавежы

16 sierpnia, godz. 17:00, parking gminny w Białowieży

У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

Lotos, Siostry Ostapczuk, Eugenia Reuckaja, Galina i Jerzy Kosteccy

Зорка вечару калектыв

Лайланд



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka





XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 (Пятніца), гадз. 17:00

Гмінны паркінг у Белавежы

16 sierpnia 2024, godz. 17:00, parking gminny w Białowieży



У праграме беларускія калектывы

W programie występy białoruskich artystów

17.00 – 17.20 – Lotos

17.20 – 17.40 – Siostry Ostapczuk

17.40 – 18.00 – Eugenia Ruckaja

18.00 – 18.20 – Galina i Jerzy Kosteccy

18.20 – 20.00 – Lailand



Koncert odbywa się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.

Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury

Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży

Patronat medialny: Radio Racyja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka



3. Artyści



Ruczajok – Białowieża



Weronika Ptaszyńska – Hajnówka



Moranki – Morze



Fermata – Orla



Orlanie – Orla



Debiut – Zbucz



Małanka – Bielsk Podlaski



Kresovki – Hajnówka



Aleh.S.Band – Białystok



Alek Pietruczuk – Dubiny



Wasiloczki – Bielsk Podlaski



Ihar Palynski – Warszawa



Yaugen – Warszawa



Żawaranki – Mochnate



Oleg Kobzar – Białystok



Relikt – Warszawa



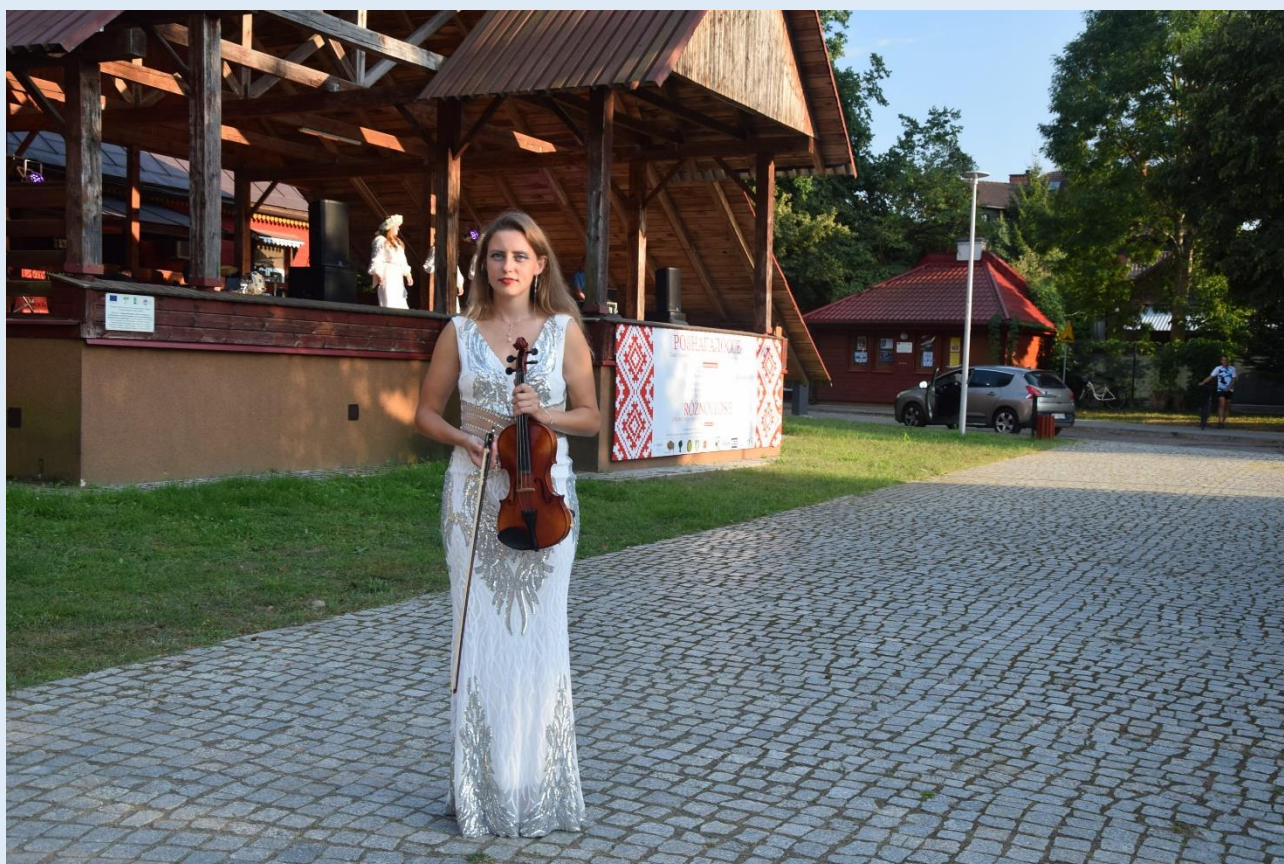
Lotos – Dubiny



Świetłana Malesa – Dubiny



Siostry Ostapczuk – Grabówka



Eugenia Ruckaja – Białystok



Galina i Jerzy Kostecy – Łosice



Lailand – Białystok

XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

4. Dokumentacja fotograficzna / 1 koncert 28 lipca 2023















XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

5. Dokumentacja fotograficzna / 2 koncert 27 lipca 2024



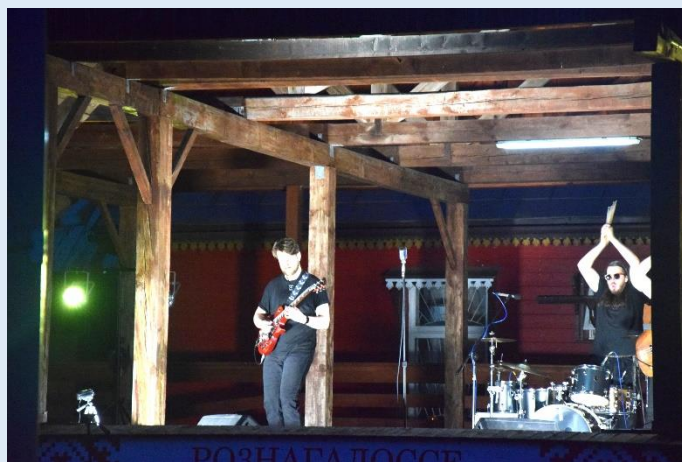








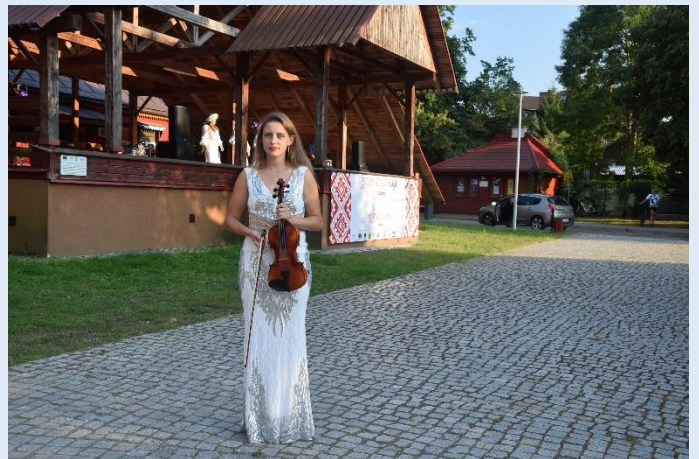




XII выданне канцэртаў РОЗНАГАЛОССЕ

6. Dokumentacja fotograficzna / 3 koncert 16 sierpnia 2024











7. Podziękowania

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Белавежы

Алег.С.Банд



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Aleh.S.Band



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Белавежы

Дэбют



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Debiut



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

1 чэрвеня 2024 у Белаежы

Фэрмата



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Fermata



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

1 чэрвеня 2024 у Белаежы

Конфэрэнс

Вэраніка Пташыньская



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Konferansjer

Weronika Ptaszyńska



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Крэсоўкі



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Kresovki



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Маланка



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Małanka



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Маранкі



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Moranki



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Арлане



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Orlanie



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Ручаёк



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Ruczajok



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

1 чэрвеня 2024 у Бела́вежы

Вэраніка Пташы́нская



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

1 czerwca 2024 w Białowieży

Weronika Ptaszyńska



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белаавежы

Алік Петручук



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Alek Pietruczuk



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белаавежы

Ігар Палынскі



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Ihar Palynski



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белаавежы

Алег Кабзар



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka



Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Oleg Kobzar



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka



Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белаавежы

Рэлікт



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka



Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Relikt



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVKH Hajnówka



Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белавежы

Васілёчкі



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Wasiłoczki



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белавежы

Яўген



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Yaugen



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

27 ліпеня 2024 у Белавежы

Жаваранкі



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

27 lipca 2024 w Białowieży

Żawaranki



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

16 жніўня 2024 у Белавежы

ЯЎГЕНІЯ РЭЎЦКАЯ



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży

EUGENIA REUSKAJA



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 у Белаавежы
**ГАЛІНА і ЮРКА
КАСТЭЦКІЯ**



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży
**GALINA i JERZY
KOSTECY**



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 у Белаавежы
Канферансье
Марыя Валосік



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży
Konferansjer
Maria Wołosik



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

16 жніўня 2024 у Бела́вежы

ЛАЙЛАНД



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży

LAILAND



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
Рознагалоссе

16 жніўня 2024 у Бела́вежы

ЛОТАС



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży

LOTOS



Koncert odbył się ramach realizacji projektu „RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej” z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnówka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 у Бела́вежы

СЁСТРЫ АСТАПЧУК



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnowka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży

SIOSTRY OSTAPCZUK



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnowka

Падзяка

за ўдзел у XII выданні канцэртаў
РОЗНАГАЛОССЕ

16 жніўня 2024 у Бела́вежы

Святлана Малеса



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnowka

Podziękowanie

za udział w XII edycji koncertów
RÓŻNOGŁOSIE

16 sierpnia 2024 w Białowieży

Świetłana Malesa



Koncert odbył się ramach realizacji projektu
„RÓŻNOGŁOSIE – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”
z dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz ze środków Województwa Podlaskiego.
Organizatorzy: Towarzystwo Przyjaciół Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury
Partnerzy: Wójt Gminy Białowieża, Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży
Patronat medialny: Radio Racja, Polskie Radio Białystok, TV Podlasie, TVK Hajnowka

Zadanie pn.

„Różnogłosie – cykl prezentacji muzycznych białoruskiej mniejszości narodowej”

sfinansowano dzięki dotacji

Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji

Umowa o realizację zadania publicznego nr 8-47/WMNiE/2024 z dnia 29 maja 2024



oraz ze środków

Województwa Podlaskiego

Umowa na realizację zadania publicznego nr 17/DKDP-II/2024 z dnia 25 kwietnia 2024

